



**JABATAN LAUT MALAYSIA  
IBU PEJABAT LAUT WILAYAH SELATAN,  
81560 GELANG PATAH,  
JOHOR DARUL TA'ZIM**



Tel : 07-5072313  
Faks : 07-5073679  
Laman Web : [www.marine.gov.my](http://www.marine.gov.my)  
Emel : [pilwst@marine.gov.my](mailto:pilwst@marine.gov.my)

**PEKELILING PELABUHAN NO. 05/2016**  
**PORT CIRCULAR NO. 05 /2016**

DARIPADA : PENGARAH LAUT WILAYAH SELATAN  
FROM : DIRECTOR OF MARINE SOUTHERN REGION

KEPADA: SEMUA NAKHODA KAPAL, PELAUT, PEMILIK KAPAL & AGEN  
PERKAPALAN DAN MASYARAKAT PERKAPALAN AMNYA.  
TO: ALL SHIP MASTERS, MARINERS, SHIP OWNERS & AGENTS AND  
THE GENERAL SHIPPING COMMUNITY.

TARIKH/DATED : 18 Mac 2016 / 18 March 2016

**KAWASAN BEKERJA DI WUJUDKAN  
BAGI AKTIVITI Pengerukan UNTUK  
PROJEK TERMINAL LAUT DALAM  
Pengerang DAN AKTIVITI  
Pelupusan di Luar Pantai  
Tenggara Negeri Johor.**

Adalah dimaklumkan satu kawasan bekerja telah di wujudkan bagi aktiviti pengerukan di Terminal Laut Dalam Pengerang dan aktiviti pelupusan di Beting Ramunia di luar pantai tenggara Negeri Johor. Butirannya adalah seperti berikut:

**WORKING AREA ESTABLISHED FOR  
DREDGING ACTIVITIES AT Pengerang  
DEEP SEA TERMINAL AND DUMPING  
ACTIVITIES OFF THE SOUTH-EASTERN  
COAST OF JOHOR.**

*This is to inform that a working area has been established for dredging activities at Pengerang Deep Sea Terminal and the dumping activities at Ramunia Shoals off the south-eastern coast of Johor. The details are as follows:*

**KAWASAN BEKERJA (WGS84):**

<u>No.</u>	<u>Latitud Utara</u>	<u>Longitud Timur</u>
1	01° 20.20'	104° 10.91'
2	01° 20.21'	104° 10.90'
3	01° 20.12'	104° 10.92'
4	01° 20.12'	104° 10.89'
5	01° 20.08'	104° 10.90'
6	01° 20.08'	104° 10.88'

**WORKING AREA(WGS84):**

<u>No.</u>	<u>Latitude North</u>	<u>Longitude East</u>
1	01° 20.20'	104° 10.91'
2	01° 20.21'	104° 10.90'
3	01° 20.12'	104° 10.92'
4	01° 20.12'	104° 10.89'
5	01° 20.08'	104° 10.90'
6	01° 20.08'	104° 10.88'

"Ke Arah Negara Kelautan Elektronik"  
"Towards e-Maritime Nation"



Cert. No : KLR 0403591 B1

**PEKELILING PELABUHAN NO. 05 /2016**

**PORT CIRCULAR NO.05 /2016**

Tarikh: 14 Mac 2016 – 05 Mei 2016  
Waktu bekerja: Waktu siang hari sahaja

Dates: 14 March 2016 – 05 May 2016  
Working hours: Daytime only

Sisa-sisa pengerukan akan di angkut melalui barj-barj dan dilupuskan di tapak pelupusan di Laut Wilayah Malaysia, di luar pantai Negeri Johor seperti berikut:

Dredged material will be transported via barges and disposed off in the dumping ground in Malaysian Territorial Sea off the State of Johor as follows:

**TAPAK PELUPUSAN:**

**DUMPING GROUND:**

<u>No.</u>	<u>Latitud Utara</u>	<u>Longitud Timur</u>
A	01° 26.00'	104° 24.10'
B	01° 27.02'	104° 24.10'
C	01° 25.20'	104° 23.60'
D	01° 24.00	104° 23.50'

<u>No.</u>	<u>Latitude North</u>	<u>Longitude East</u>
A	01° 26.00'	104° 24.10'
B	01° 27.02'	104° 24.10'
C	01° 25.20'	104° 23.60'
D	01° 24.00	104° 23.50'

**VESEL-VESEL BEKERJA:**

**WORKING VESSELS:**

<u>NAMA</u>	<u>NEGARA DAFTAR</u>	<u>JENIS</u>
TEKUN 12262	Kota Kinabalu	Bot Tunda
GERAK TEGAS	Penang	Bot Tunda
TEGUH 16501	Kota Kinabalu	Bot Tunda

<u>NAME</u>	<u>P.O.R</u>	<u>TYPE</u>
TEKUN 12262	Kota Kinabalu	Tug Boat
GERAK TEGAS	Penang	Tug Boat
TEGUH 16501	Kota Kinabalu	Tug Boat

**PERHATIAN**

**CAUTION**

Semua pelaut-pelaut dan vesel-vesel dikehendaki belayar dengan berhati-hati apabila menghampiri kawasan-kawasan bekerja ini dan menjauhi vesel-vesel bekerja. Vesel-vesel yang tidak terlibat dengan aktiviti-aktiviti tersebut adalah di larang daripada memasuki kawasan bekerja yang telah di isytiharkan.

All mariners and vessels are required to navigate with caution when approaching these working areas and to keep clear of the working vessels. Vessels not involved in the said activities are prohibited from entering into the designated working areas.

“Ke Arah Negara Kelautan Elektronik”  
“Towards e-Maritime Nation”



Cert. No : KLR 0403591 B1

**PEKELILING PELABUHAN NO. 05 /2016**

**PORT CIRCULAR NO. 05 /2016**

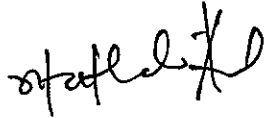
Carta Terlibat : MAL 515, BA 3831

Charts affected : MAL 515, BA 3831

Terima kasih.

Thank you

Saya yang menurut perintah,



**( SHAH HABIDIN ARIB BIN JAAFAR )**

b.p Pengarah Laut / for *Director of Marine*  
Jabatan Laut Malaysia / *Marine Dept. Malaysia*  
Wilayah Selatan / *Southern Region*

---

**“Ke Arah Negara Kelautan Elektronik”**  
**“Towards e-Maritime Nation”**



Cert. No : KLR 0403591 B1